

EN – USER MANUAL	1
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	3
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
DE – BENUTZERHANDBUCH	4
FR – MANUEL D'UTILISATION	4
IT – MANUALE D'USO	5
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	5
ES – MANUAL DEL USUARIO	6
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	6
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	7
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	7
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	8
RS – KORISNIČKO UPUTSTVO	8
RO – MANUAL DE UTILIZARE	9
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ	9
UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА	10
DK – BRUGERMANUAL	10
FI – KÄYTTÖOHJE	11
SE – ANVÄNDARMANUAL	11
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	12
LT – NAUDOJIMO VADOVAS	12
LV – LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	13
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	13
TR – KULLANIM KILAVUZU	14



EN – USER MANUAL

Pairing the keyboard via Bluetooth: Open the Bluetooth settings on your device (tablet, phone, computer, etc.) and make sure it is turned on. If not, enable it. Insert 2 AAA batteries into the slot on the back of the keyboard. The keyboard powers on automatically when batteries are inserted. Press the Fn key together with the C key (see image Fn+C). The keyboard will appear in your device's list as "BLE Keyboard" and will immediately pair with your device. Pairing is complete.

Pairing the mouse via Bluetooth: Enable Bluetooth on your device. Insert 1 AA battery into the slot on the back of the mouse. Switch the button on the back to the "ON" position. The mouse is now powered on, and the blue Bluetooth LED will light up. It will appear in the device list as "BT5.2 Mouse" and will connect automatically. The DPI button on the mouse adjusts sensitivity—pressing it makes the mouse faster and more responsive.

Notes: Batteries are not included. We recommend using high-quality alkaline batteries. The device will automatically reconnect when Bluetooth is turned on next time. If your device does not have built-in Bluetooth, use an external adapter (not included).

Safety instructions:

- Do not disassemble or modify the device.
- Do not expose the product to moisture, rain or extreme temperatures.
- Clean only with a dry, soft cloth. Insert batteries correctly, observing the polarity (+/-).
- If the device will not be used for an extended period, remove the batteries.
- Keep out of reach of children. Small parts may pose a choking hazard.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Párování klávesnice přes Bluetooth: Najděte na svém zařízení (tablet, mobil, počítač apod.) bluetooth nastavení a zkontrolujte, že je aktivní (zapnuto). Pokud není, zapněte jej. Vložte 2 AAA baterie do slotu v zadní části klávesnice. Klávesnice je vložením baterií zapnutá. Stiskněte klávesu Fn společně s klávesou C (viz obrázek Fn+C). Klávesnice se objeví v seznamu ve vašem zařízení jako BLE Keyboard a klávesnice se okamžitě propojí s vaším zařízením. Párování je dokončeno.

Párování myši přes Bluetooth: Zapněte Bluetooth na svém zařízení. Vložte 1 AA baterii do slotu v zadní části myši. Tlačítko na zadní části dejte do polohy „ON“. Myš je tímto zapnutá a modrá Led dioda Bluetooth se rozsvítí. Objeví v seznamu jako BT5.2 Mouse a okamžitě se propojí s vaším zařízením. Tlačítko DPI na myši slouží k vyššímu rozlišení citlivosti. Myš je po stisknutí tlačítka rychlejší – citlivější.

Poznámky: Baterie nejsou součástí balení. Doporučujeme používat kvalitní alkalické baterie. Zařízení se automaticky připojí při příštím zapnutí Bluetooth. Pokud vaše zařízení nemá vestavěný Bluetooth, použijte externí adaptér (není součástí balení).

Bezpečnostní pokyny:

- Zařízení nerozebírejte ani neupravujte.
- Nevystavujte produkt vlhkosti, dešti ani extrémním teplotám.
- Čistěte pouze suchým, měkkým hadříkem. Vložte baterie správně, dodržujte polaritu (+/-).

- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Udržujte mimo dosah dětí. U malých součástek může dojít k jejich spolknutí.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Párovanie klávesnice cez Bluetooth: Otvorte nastavenia Bluetooth na vašom zariadení (tablet, telefón, počítač atď.) a uistite sa, že je zapnuté. Ak nie je, aktivujte ju. Vložte 2 batérie AAA do slotu na zadnej strane klávesnice. Klávesnica sa automaticky zapne po vložení batérií. Stlačte kláves Fn spolu s klávesom C (pozri obrázok Fn+C). Klávesnica sa zobrazí v zozname zariadení ako „BLE Keyboard“ a okamžite sa spája s vaším zariadením. Párovanie je dokončené.

Párovanie myši cez Bluetooth: Zapnite Bluetooth na vašom zariadení. Vložte 1 AA batériu do slotu na zadnej strane myši. Prepínacie tlačidlo na zadnej strane do polohy „ON“ (Zapnuté). Myš je teraz zapnutá a modrá kontrolka Bluetooth svieti. Zobrazí sa v zozname zariadení ako „BT5.2 Mouse“ a automaticky sa pripojí. Tlačidlo DPI na myši slúži na nastavenie citlivosti – stlačením sa myš stane rýchlejšou a citlivejšou.

Poznámky: Batérie nie sú súčasťou balenia. Odporúčame používať kvalitné alkalické batérie. Zariadenie sa automaticky pripojí, keď sa Bluetooth nabitú zapne. Ak vaše zariadenie nemá vstavaný Bluetooth, použite externý adaptér (nie je súčasťou balenia).

Bezpečnostné pokyny:

- Zariadenie nerozoberajte ani neupravujte.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti, dažďu ani extrémnym teplotám.
- Čistite iba suchou, mäkkou handričkou. Batérie vložte správne, dodržte polaritu (+/-).
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie.
- Udržujte mimo dosahu detí. Malé časti môžu predstavovať nebezpečenstvo zadusenia.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Parowanie klawiatury przez Bluetooth: Otwórz ustawienia Bluetooth na swoim urządzeniu (tablecie, telefonie, komputerze itp.) i upewnij się, że jest włączone. Jeśli nie, włącz je. Włóż 2 baterie AAA do gniazda z tyłu klawiatury. Klawiatura włącza się automatycznie po włożeniu baterii. Naciśnij jednocześnie klawisz Fn i klawisz C (patrz ilustracja Fn+C). Klawiatura pojawi się na liście urządzeń jako „BLE Keyboard“ i natychmiast sparuje się z urządzeniem. Parowanie zostało zakończone.

Parowanie myszy przez Bluetooth: Włącz Bluetooth w urządzeniu. Włóż 1 baterię AA do gniazda z tyłu myszy. Przelącz przycisk z tyłu do pozycji „ON“. Mysz jest teraz włączona, a niebieska dioda LED Bluetooth zaświeci się. Pojawi się ona na liście urządzeń jako „BT5.2 Mouse“ i połączy się automatycznie. Przycisk DPI na myszy służy do regulacji czułości — naciśnięcie powoduje, że mysz działa szybciej i jest bardziej responsywna.

Uwagi: Baterie nie są dołączone do zestawu. Zalecamy stosowanie wysokiej jakości baterii alkalicznych. Urządzenie automatycznie łączy się ponownie po włączeniu Bluetooth. Jeśli urządzenie nie ma wbudowanego modułu Bluetooth, należy użyć zewnętrznego adaptera (nie wchodzi w skład zestawu).

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia.
- Nie wystawiaj produktu na działanie wilgoci, deszczu ani ekstremalnych temperatur.
- Czyść wyłącznie suchą, miękką ściereczką. Włóż baterie prawidłowo, zwracając uwagę na biegunowość (+/-).
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij baterie.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Małe części mogą stwarzać zagrożenie zadławienia.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Koppeln der Tastatur über Bluetooth: Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Gerät (Tablet, Smartphone, Computer usw.) und stellen Sie sicher, dass Bluetooth aktiviert ist. Wenn nicht, aktivieren Sie sie. Legen Sie 2 AAA-Batterien in den Schlitz auf der Rückseite der Tastatur ein. Die Tastatur schaltet sich automatisch ein, wenn die Batterien eingelegt sind. Drücken Sie die Fn-Taste zusammen mit der C-Taste (siehe Abbildung Fn+C). Die Tastatur wird in der Liste Ihres Geräts als „BLE-Tastatur“ angezeigt und sofort mit Ihrem Gerät gekoppelt. Die Kopplung ist abgeschlossen.

Koppeln der Maus über Bluetooth: Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät. Legen Sie 1 AA-Batterie in den Schlitz auf der Rückseite der Maus ein. Schalten Sie den Schalter auf der Rückseite in die Position „ON“. Die Maus ist nun eingeschaltet und die blaue Bluetooth-LED leuchtet auf. Sie wird in der Geräteliste als „BT5.2 Mouse“ angezeigt und verbindet sich automatisch. Mit der DPI-Taste an der Maus können Sie die Empfindlichkeit einstellen – durch Drücken wird die Maus schneller und reaktionsschneller.

Hinweise: Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Wir empfehlen die Verwendung hochwertiger Alkalibatterien. Das Gerät verbindet sich automatisch wieder, wenn Bluetooth das nächste Mal eingeschaltet wird. Wenn Ihr Gerät nicht über integriertes Bluetooth verfügt, verwenden Sie einen externen Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).

Sicherheitshinweise:

- Das Gerät darf nicht zerlegt oder verändert werden.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit, Regen oder extremen Temperaturen aus.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterien.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Kleine Teile können eine Erstickungsgefahr darstellen.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Appairage du clavier via Bluetooth : Ouvrez les paramètres Bluetooth de votre appareil (tablette, téléphone, ordinateur, etc.) et assurez-vous qu'il est activé. Si ce n'est pas le cas, activez-le. Insérez 2 piles AAA dans le compartiment situé à l'arrière du clavier. Le clavier s'allume automatiquement lorsque les piles sont insérées. Appuyez simultanément sur les touches Fn et C (voir image Fn+C). Le clavier apparaîtra dans la liste de votre appareil sous le nom « BLE Keyboard » et se connectera immédiatement à votre appareil. Le couplage est terminé.

Appairage de la souris via Bluetooth : Activez le Bluetooth sur votre appareil. Insérez 1 pile AA dans le compartiment situé à l'arrière de la souris. Placez le bouton situé à l'arrière en position « ON ». La souris est maintenant sous tension et le voyant Bluetooth bleu s'allume. Elle apparaîtra dans la liste des appareils sous le nom « BT5.2 Mouse » et se connectera automatiquement. Le bouton DPI de la souris permet de régler la sensibilité : appuyez dessus pour rendre la souris plus rapide et plus réactive.

Remarques : Les piles ne sont pas fournies. Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines de haute qualité. L'appareil se reconnectera automatiquement lorsque le Bluetooth sera réactivé. Si votre appareil ne dispose pas de la fonction Bluetooth intégrée, utilisez un adaptateur externe (non fourni).

Consignes de sécurité :

- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil.
- N'exposez pas le produit à l'humidité, à la pluie ou à des températures extrêmes.

- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec et doux. Insérez les piles correctement, en respectant la polarité (+/-).
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Tenir hors de portée des enfants. Les petites pièces peuvent présenter un risque d'étouffement.

IT – MANUALE D'USO

Accoppiamento della tastiera tramite Bluetooth: Apri le impostazioni Bluetooth sul tuo dispositivo (tablet, telefono, computer, ecc.) e assicurati che sia attivato. Se non lo è, abilitalo. Inserisci 2 batterie AAA nell'apposito vano sul retro della tastiera. La tastiera si accende automaticamente quando vengono inserite le batterie. Premi il tasto Fn insieme al tasto C (vedi immagine Fn+C). La tastiera apparirà nell'elenco dei dispositivi come "BLE Keyboard" e si accoppierà immediatamente con il dispositivo. L'accoppiamento è completato.

Accoppiamento del mouse tramite Bluetooth: Abilita il Bluetooth sul tuo dispositivo. Inserisci 1 batteria AA nell'alloggiamento sul retro del mouse. Porta il pulsante sul retro in posizione "ON". Il mouse è ora acceso e il LED blu Bluetooth si accenderà. Apparirà nell'elenco dei dispositivi come "BT5.2 Mouse" e si conatterà automaticamente. Il pulsante DPI sul mouse regola la sensibilità: premendolo, il mouse diventa più veloce e reattivo.

Note: Le batterie non sono incluse. Si consiglia di utilizzare batterie alcaline di alta qualità. Il dispositivo si collegherà automaticamente alla successiva attivazione del Bluetooth. Se il dispositivo non dispone di Bluetooth integrato, utilizzare un adattatore esterno (non incluso).

Istruzioni di sicurezza:

- Non smontare o modificare il dispositivo.
- Non esporre il prodotto all'umidità, alla pioggia o a temperature estreme.
- Pulire solo con un panno morbido e asciutto. Inserire le batterie correttamente, rispettando la polarità (+/-).
- Se il dispositivo non verrà utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. Le parti di piccole dimensioni possono rappresentare un pericolo di soffocamento.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Het toetsenbord via Bluetooth koppelen: Open de Bluetooth-instellingen op uw apparaat (tablet, telefoon, computer, enz.) en zorg ervoor dat deze is ingeschakeld. Als dit niet het geval is, schakel deze dan in. Plaats 2 AAA-batterijen in de sleuf aan de achterkant van het toetsenbord. Het toetsenbord wordt automatisch ingeschakeld wanneer de batterijen zijn geplaatst. Druk tegelijkertijd op de Fn-toets en de C-toets (zie afbeelding Fn+C). Het toetsenbord verschijnt in de lijst van uw apparaat als "BLE Keyboard" en wordt onmiddellijk gekoppeld met uw apparaat. Het koppelen is voltooid.

De muis via Bluetooth koppelen: Schakel Bluetooth in op uw apparaat. Plaats 1 AA-batterij in de sleuf aan de achterkant van de muis. Zet de knop aan de achterkant in de stand 'AAN'. De muis is nu ingeschakeld en het blauwe Bluetooth-lampje gaat branden. De muis verschijnt in de lijst met apparaten als 'BT5.2 Mouse' en maakt automatisch verbinding. Met de DPI-knop op de muis kunt u de gevoeligheid aanpassen. Als u hierop drukt, wordt de muis sneller en responsiever.

Opmerkingen: Batterijen zijn niet meegeleverd. Wij raden u aan hoogwaardige alkalinebatterijen te gebruiken. Het apparaat maakt automatisch opnieuw verbinding wanneer Bluetooth de volgende keer wordt ingeschakeld. Als uw apparaat geen ingebouwde Bluetooth heeft, gebruik dan een externe adapter (niet meegeleverd).

Veiligheidsinstructies:

- Het apparaat mag niet worden gedemonteerd of gewijzigd.
- Stel het product niet bloot aan vocht, regen of extreme temperaturen.
- Reinig alleen met een droge, zachte doek. Plaats de batterijen op de juiste manier, met inachtneming van de polariteit (+/-).
- Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen.
- Buiten bereik van kinderen houden. Kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar opleveren.

ES – MANUAL DEL USUARIO

Emparejar el teclado a través de Bluetooth: Abre los ajustes de Bluetooth en tu dispositivo (tableta, teléfono, ordenador, etc.) y asegúrate de que está activado. Si no es así, actívalo. Inserte 2 pilas AAA en la ranura situada en la parte posterior del teclado. El teclado se enciende automáticamente cuando se insertan las pilas. Pulsa la tecla Fn junto con la tecla C (ver imagen Fn+C). El teclado aparecerá en la lista de dispositivos como «BLE Keyboard» y se emparejará inmediatamente con tu dispositivo. El emparejamiento se ha completado.

Emparejamiento del ratón a través de Bluetooth: Active el Bluetooth en su dispositivo. Inserte 1 pila AA en la ranura situada en la parte posterior del ratón. Cambie el botón de la parte posterior a la posición «ON». El ratón ya está encendido y el LED azul de Bluetooth se iluminará. Aparecerá en la lista de dispositivos como «BT5.2 Mouse» y se conectará automáticamente. El botón DPI del ratón ajusta la sensibilidad: al pulsarlo, el ratón se vuelve más rápido y sensible.

Notas: Las pilas no están incluidas. Recomendamos utilizar pilas alcalinas de alta calidad. El dispositivo se volverá a conectar automáticamente cuando se active el Bluetooth la próxima vez. Si su dispositivo no tiene Bluetooth integrado, utilice un adaptador externo (no incluido).

Instrucciones de seguridad:

- No desmonte ni modifique el dispositivo.
- No exponga el producto a la humedad, la lluvia o temperaturas extremas.
- Límpielo únicamente con un paño seco y suave. Inserte las pilas correctamente, respetando la polaridad (+/-).
- Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado, retire las pilas.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños. Las piezas pequeñas pueden suponer un riesgo de asfixia.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Emparelhar o teclado via Bluetooth: Abra as definições de Bluetooth no seu dispositivo (tablet, telemóvel, computador, etc.) e certifique-se de que está ativado. Se não estiver, ative-o. Insira 2 pilhas AAA na ranhura na parte de trás do teclado. O teclado liga automaticamente quando as pilhas são inseridas. Pressione a tecla Fn juntamente com a tecla C (ver imagem Fn+C). O teclado aparecerá na lista do seu dispositivo como «Teclado BLE» e emparelhará imediatamente com o seu dispositivo. O emparelhamento está concluído.

Emparelhar o rato via Bluetooth: Ative o Bluetooth no seu dispositivo. Insira 1 pilha AA no compartimento na parte traseira do rato. Mude o botão na parte traseira para a posição «ON». O rato está agora ligado e o LED azul do Bluetooth acenderá. Ele aparecerá na lista de dispositivos como «BT5.2 Mouse» e se conectará automaticamente. O botão DPI no mouse ajusta a sensibilidade — pressioná-lo torna o mouse mais rápido e mais responsivo.

Observações: As pilhas não estão incluídas. Recomendamos a utilização de pilhas alcalinas de alta qualidade. O dispositivo irá reconectar-se automaticamente quando o Bluetooth for ligado na próxima vez. Se o seu dispositivo não tiver Bluetooth integrado, utilize um adaptador externo (não incluído).

Instruções de segurança:

- Não desmonte nem modifique o dispositivo.
- Não exponha o produto à humidade, chuva ou temperaturas extremas.
- Limpe apenas com um pano seco e macio. Insira as pilhas corretamente, observando a polaridade (+/-).
- Se o dispositivo não for utilizado por um longo período, remova as pilhas.
- Mantenha fora do alcance das crianças. As peças pequenas podem representar um risco de asfixia.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A billentyűzet párosítása Bluetooth-on keresztül: Nyissa meg a Bluetooth beállításokat a készüléken (táblagép, telefon, számítógép stb.), és ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva. Ha nincs, engedélyezze. Helyezzen be 2 db AAA elemet a billentyűzet hátulján található rekeszbe. A billentyűzet automatikusan bekapcsol, amikor az elemeket behelyezi. Nyomja meg egyszerre az Fn és a C gombot (lásd a képen: Fn+C). A billentyűzet „BLE Keyboard” néven megjelenik a készülék listájában, és azonnal párosodik a készülékkel. A párosítás befejeződik.

Az egér párosítása Bluetooth-on keresztül: Engedélyezze a Bluetooth funkciót a készüléken. Helyezzen be 1 AA elemet az egér hátulján található rekeszbe. Állítsa a hátoldalon található gombot „ON” állásba. Az egér bekapcsol, és a két Bluetooth LED felgyullad. Az eszközlístában „BT5.2 Mouse” néven jelenik meg, és automatikusan csatlakozik. Az egér DPI gombjával állítható az érzékenység – megnyomásával az egér gyorsabbá és érzékenyebbé válik.

Megjegyzések: Az elemek nem tartozékok. Javasoljuk, hogy kiváló minőségű alkáli elemeket használjon. A készülék automatikusan újra csatlakozik, amikor legközelebb bekapcsolja a Bluetooth-t. Ha készülékén nincs beépített Bluetooth, használjon külső adaptert (nem tartozék).

Biztonsági utasítások:

- Ne szerelje szét és ne módosítsa a készüléket.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek, esőnek vagy szélsőséges hőmérsékleti viszonyoknak.
- Csak száraz, puha ruhával tisztítsa. Az elemeket a polaritásnak (+/-) megfelelően helyezze be.
- Ha az eszközt hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket.
- Gyermekektől elzárva tartandó. A kis alkatrészek fulladásveszélyt jelenthetnek.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Uparivanje tipkovnice putem Bluetootha: Otvorite postavke Bluetootha na svom uređaju (tabletu, telefonu, računalu itd.) i provjerite je li uključen. Ako ne, omogućite ga. Umetnite 2 AAA baterije u utor na stražnjoj strani tipkovnice. Tipkovnica će se pojaviti na popisu vašeg uređaja kao „BLE tipkovnica” i odmah će se upariti s vašim uređajem. Uparivanje je dovršeno.

Uparivanje miša putem Bluetootha: Omogućite Bluetooth na svom uređaju. Umetnite 1 AA bateriju u utor na stražnjoj strani miša. Prebacite gumb na stražnjoj strani u položaj "UKLJUČENO". Miš je sada uključen i plava Bluetooth LED lampica će svijetliti. Pojavit će se na popisu uređaja kao „BT5.2 miš” i automatski će se povezati. DPI tipka na mišu podešava osjetljivost - pritiskom na nju miš postaje brži i responzivniji.

Blješke: Baterije nisu uključene. Preporučujemo korištenje visokokvalitetnih alkalnih baterija. Uređaj će se automatski ponovno povezati kada se Bluetooth sljedeći put uključi. Ako vaš uređaj nema ugrađeni Bluetooth, upotrijebite vanjski adapter (nije uključen).

Sigurnosne upute:

- Ne rastavljajte niti modificirajte uređaj.
- Ne izlažite proizvod vlazi, kiši ili ekstremnim temperaturama.
- Čistite samo suhom, mekom krpom. Ispravno umetnite baterije, pazite na polaritet (+/-).
- Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, izvadite baterije.
- Čuvati izvan dohvata djece. Mali dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Povezovanje tipkovnice prek Bluetooth: Oprite nastavitve Bluetooth na vašoj napravi (tablici, telefonu, računiku itd.) in se prepričajte, da je vklopljen. Če ni, jo vklopite. Vstavite 2 bateriji AAA v režo na zadnji strani tipkovnice. Tipkovnica se samodejno vklopi, ko vstavite baterije. Pritisnite tipko Fn skupaj s tipko C (glej sliko Fn+C). Tipkovnica se bo na seznamu naprav prikazala kot »BLE Keyboard« in se takoj povezala z vašo napravo. Povezovanje je končano.

Povezovanje miške prek Bluetooth: Vključite Bluetooth na vašoj napravi. Vstavite 1 AA baterijo v režo na zadnji strani miške. Preklopite gumb na zadnji strani v položaj »ON«. Miška je zdaj vklopljena in modra LED-lučka Bluetooth se bo prižgala. Na seznamu naprav se bo prikazala kot »BT5.2 Mouse« in se samodejno povezala. Gumb DPI na miški nastavlja občutljivost – s pritiskom miška postane hitrejša in bolj odzivna.

Opombe: Baterije niso priložene. Priporočamo uporabo visokokakovostnih alkalnih baterij. Naprava se bo samodejno ponovno povezala, ko bo Bluetooth naslednjič vklopljen. Če vaša naprava nima vgrajenega Bluetootha, uporabite zunanji adapter (ni priložen).

Varnostna navodila:

- Naprave ne razstavljajte ali spreminjajte.
- Izdelka ne izpostavljajte vlagi, dežju ali ekstremnim temperaturam.
- Čistite samo s suho, mehko krpo. Baterije vstavite pravilno, upoštevajte polariteto (+/-).
- Če naprave ne boste dalj časa uporabljali, izvalcite baterije.
- Hranite izven dosega otrok. Majhni deli lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.

RS – KORISNIČKO UPUTSTVO

Uparivanje tastature putem Bluetooth-a: Otvorite Bluetooth podešavanja na svom uređaju (tablet, telefon, računar itd.) i uverite se da je uključen. Ako nije, omogućite ga. Ubacite 2 AAA baterije u otvor na poleđini tastature. Tastatura se automatski uključuje kada se baterije ubace. Pritisnite taster Fn zajedno sa tasterom C (pogledajte sliku Fn+C). Tastatura će se pojaviti na listi vašeg uređaja kao „BLE Keyboard“ i odmah će se upariti sa vašim uređajem. Uparivanje je završeno.

Uparivanje miša putem Bluetooth-a: Omogućite Bluetooth na svom uređaju. Ubacite 1 AA bateriju u otvor na poleđini miša. Pomerite prekidač na poleđini u položaj „ON“. Miš je sada uključen i plava Bluetooth LED lampica će zasvetleti. Pojaviće se na listi uređaja kao „BT5.2 Mouse“ i automatski će se povezati. DPI taster na mišu podešava osetljivost—pritiskom na njega miš postaje brži i osetljiviji.

Napomene: Baterije nisu uključene u pakovanje. Preporučujemo korišćenje kvalitetnih alkalnih baterija. Uređaj će se automatski ponovo povezati kada sledeći put uključite Bluetooth. Ako vaš uređaj nema ugrađen Bluetooth, koristite eksterni adapter (nije uključen).

Bezbednosna uputstva:

- Ne rastavljajte niti modifikujte uređaj.
- Ne izlažite proizvod vlazi, kiši ili ekstremnim temperaturama.
- Čistite samo suvom, mekom krpom. Ubacite baterije ispravno, poštujući polaritet (+/-).
- Ako uređaj neće biti korišćen duži vremenski period, izvadite baterije.
- Držite van domašaja dece. Sitni delovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Conectarea tastaturii prin Bluetooth: Deschideți setările Bluetooth pe dispozitivul dvs. (tabletă, telefon, computer etc.) și asigurați-vă că este activat. Dacă nu este, activați-l. Introduceți 2 baterii AAA în slotul din spatele tastaturii. Tastatura se pornește automat când bateriile sunt introduse. Apăsând tasta Fn împreună cu tasta C (vezi imaginea Fn+C). Tastatura va apărea în lista dispozitivului dvs. ca „BLE Keyboard” și se va conecta imediat la dispozitivul dvs. Asocierea este finalizată.

Conectarea mouse-ului prin Bluetooth: Activați Bluetooth pe dispozitivul dvs. Introduceți 1 baterie AA în slotul din partea din spate a mouse-ului. Comutați butonul din spate în poziția „ON”. Mouse-ul este acum pornit, iar LED-ul albastru Bluetooth se va aprinde. Acesta va apărea în lista de dispozitive ca „BT5.2 Mouse” și se va conecta automat. Butonul DPI de pe mouse reglează sensibilitatea — apăsarea acestuia face mouse-ul mai rapid și mai receptiv.

Note: Bateriile nu sunt incluse. Vă recomandăm să utilizați baterii alcaline de înaltă calitate. Dispozitivul se va reconecta automat la următoarea pornire a Bluetooth. Dacă dispozitivul dvs. nu are Bluetooth încorporat, utilizați un adaptor extern (nu este inclus).

Instrucțiuni de siguranță:

- Nu dezamblați și nu modificați dispozitivul.
- Nu expuneți produsul la umiditate, ploaie sau temperaturi extreme.
- Curățați numai cu o cârpă uscată și moale. Introduceți bateriile corect, respectând polaritatea (+/-).
- Dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată, scoateți bateriile.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Piesele mici pot prezenta pericol de sufocare.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Свързване на клавиатурата чрез Bluetooth: Отворете настройките за Bluetooth на вашето устройство (таблет, телефон, компютър и др.) и се уверете, че е включено. Ако не е, активирайте го. Поставете 2 AAA батерии в слота на гърба на клавиатурата. Клавиатурата се включва автоматично, когато батериите са поставени. Натиснете едновременно клавишите Fn и C (вижте изображението Fn+C). Клавиатурата ще се появи в списъка на устройството ви като „BLE Keyboard” и веднага ще се свърже с устройството ви. Свързването е завършено.

Свързване на мишката чрез Bluetooth: Активирайте Bluetooth на вашето устройство. Поставете 1 AA батерия в слота на гърба на мишката. Превключете бутона на гърба в положение „ON”. Мишката вече е включена и синият LED индикатор за Bluetooth ще светне. Тя ще се появи в списъка с устройства като „BT5.2 Mouse” и ще се свърже автоматично. Бутонът DPI на мишката регулира чувствителността – натискането му прави мишката по-бърза и по-отзивчива.

Забележки: Батериите не са включени в комплекта. Препоръчваме да използвате висококачествени алкални батерии. Устройството ще се свърже автоматично, когато Bluetooth бъде включен следващия път. Ако устройството ви няма вграден Bluetooth, използвайте външен адаптер (не е включен в комплекта).

Інструкції за безпеку:

- Не розгортайте і не модифікуйте пристрою.
- Не виставляйте пристрою на вологу, дощ або екстремні температури.
- Почистіть пристрою тільки сухою, м'якою тканиною. Виставляйте батареї правильно, като спазуйте полярність (+/-).
- Ако пристрою нема да се използва за по-дълъг период от време, извадете батареите.
- Дръжте далеч от деца. Малките части могат да представляват опасност от задушаване.

UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Синхронізація клавіатури через Bluetooth: Відкрийте налаштування Bluetooth на вашому пристрої (планшеті, телефоні, комп'ютері тощо) і переконайтеся, що він увімкнено. Якщо ні, увімкніть його. Вставте 2 батарейки AAA в слот на задній панелі клавіатури. Клавіатура вмикається автоматично після вставлення батарейок. Натисніть клавішу Fn разом із клавішею C (див. зображення Fn+C). Клавіатура з'явиться у списку пристроїв як «BLE Keyboard» і негайно з'єднається з вашим пристроєм. Сполучення завершено.

Сполучення миші через Bluetooth: Увімкніть Bluetooth на вашому пристрої. Вставте 1 батарейку типу AA у гніздо на задній панелі миші. Переведіть кнопку на задній панелі в положення «ON». Миша увімкнена, і синій світлодіод Bluetooth загориться. Вона з'явиться в списку пристроїв як «BT5.2 Mouse» і підключиться автоматично. Кнопка DPI на миші регулює чутливість — натискання на неї робить мишу швидшою та чутливішою.

Примітки: Батареї не входять до комплекту. Рекомендуємо використовувати високоякісні лужні батареї. Пристрій автоматично підключиться знову, коли Bluetooth буде увімкнено наступного разу. Якщо ваш пристрій не має вбудованого Bluetooth, використовуйте зовнішній адаптер (не входить до комплекту).

Інструкції з безпеки:

- Не розбирайте та не модифікуйте пристрій.
- Не піддавайте виріб впливу вологи, дощу або екстремальних температур.
- Чистіть тільки сухою м'якою тканиною. Виставляйте батареї правильно, дотримуючись полярності (+/-).
- Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу, вийміть батареї.
- Зберігайте в недоступному для дітей місці. Дрібні деталі можуть становити небезпеку задиху.

DK – BRUGERMANUAL

Parring af tastaturet via Bluetooth: Åbn Bluetooth-indstillingerne på din enhed (tablet, telefon, computer osv.) og sørg for, at den er slået til. Hvis ikke, skal du aktivere den. Indsæt 2 AAA-batterier i batterirummet på bagsiden af tastaturet. Tastaturet tændes automatisk, når batterierne er sat i. Tryk på Fn-tasten sammen med C-tasten (se billede Fn+C). Tastaturet vises på din enheds liste som "BLE Keyboard" og parres straks med din enhed. Parringen er færdig.

Parring af musen via Bluetooth: Aktivér Bluetooth på din enhed. Indsæt 1 AA-batteri i batterirummet på bagsiden af musen. Skift knappen på bagsiden til positionen "ON". Musen er nu tændt, og den blå Bluetooth-LED lyser. Den vises på enhedslisten som "BT5.2 Mouse" og opretter automatisk forbindelse. DPI-knappen på musen justerer følsomheden – når du trykker på den, bliver musen hurtigere og mere responsiv.

Bemærk: Batterier medfølger ikke. Vi anbefaler at bruge alkaliske batterier af høj kvalitet. Enheden opretter automatisk forbindelse igen, når Bluetooth aktiveres næste gang. Hvis din enhed ikke har indbygget Bluetooth, skal du bruge en ekstern adapter (medfølger ikke).

Sikkerhedsinstruktioner:

- Enheden må ikke adskilles eller modificeres.
- Udsæt ikke produktet for fugt, regn eller ekstreme temperaturer.
- Rengør kun med en tør, blød klud. Indsæt batterierne korrekt og overhold polariteten (+/-).
- Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne.
- Opbevares utilgængeligt for børn. Små dele kan udgøre en kvælningssfare.

FI – KÄYTTÖOHJE

Näppäimistön pariliitos Bluetoothin kautta: Avaa laitteesi (tabletti, puhelin, tietokone jne.) Bluetooth-asetukset ja varmista, että se on kytketty päälle. Jos se ei ole, ota se käyttöön. Aseta 2 AAA-paristoa näppäimistön takana olevaan paristokoteloon. Näppäimistö käynnistyy automaattisesti, kun paristot on asetettu paikoilleen. Paina Fn-näppäintä yhdessä C-näppäimen kanssa (katso kuva Fn+C). Näppäimistö näkyy laitteen luettelossa nimellä "BLE Keyboard" ja parittuu välittömästi laitteeseesi. Pariliitos on valmis.

Hiiren pariliitos Bluetoothin kautta: Ota Bluetooth käyttöön laitteessasi. Aseta 1 AA-paristo hiiren takana olevaan paristokoteloon. Käännä takana oleva painike asentoon "ON". Hiiri on nyt päällä, ja sininen Bluetooth-LED-merkkivalo syttyy. Se näkyy laiteluettelossa nimellä "BT5.2 Mouse" ja muodostaa yhteyden automaattisesti. Hiiren DPI-painikkeella säädetään herkkyyttä – painamalla sitä hiiri nopeutuu ja reagoi paremmin.

Huomautuksia: Paristot eivät sisälly toimitukseen. Suosittelemme käyttämään korkealaatuisia alkaliparistoja. Laite muodostaa yhteyden automaattisesti, kun Bluetooth kytketään seuraavan kerran päälle. Jos laitteessa ei ole sisäänrakennettua Bluetoothia, käytä ulkoista sovitinta (ei sisälly toimitukseen).

Turvallisuusohjeet:

- Älä pura tai muokkaa laitetta.
- Älä altista tuotetta kosteudelle, sateelle tai äärimmäisille lämpötiloille.
- Puhdista vain kuivalla, pehmeällä liinalla. Aseta paristot oikein, kiinnittäen huomiota napaisuuteen (+/-).
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot.
- Pidä pois lasten ulottuvilta. Pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Para ihop tangentbordet via Bluetooth: Öppna Bluetooth-inställningarna på din enhet (surfplatta, telefon, dator etc.) och kontrollera att den är aktiverad. Om inte, aktivera den. Sätt i 2 AAA-batterier i facket på baksidan av tangentbordet. Tangentbordet slås på automatiskt när batterierna sätts i. Tryck på Fn-tangenten tillsammans med C-tangenten (se bild Fn+C). Tangentbordet visas i enhetslistan som "BLE Keyboard" och paras omedelbart ihop med din enhet. Parkopplingen är klar.

Para ihop musen via Bluetooth: Aktivera Bluetooth på din enhet. Sätt i 1 AA-batteri i facket på musens baksida. Ställ knappen på baksidan i läge "ON". Musen är nu påslagen och den blå Bluetooth-lampan lyser. Den visas i enhetslistan som "BT5.2 Mouse" och ansluts automatiskt. DPI-knappen på musen justerar känsligheten – när du trycker på den blir musen snabbare och mer responsiv.

Obs! Batterier ingår inte. Vi rekommenderar att du använder högkvalitativa alkaliska batterier. Enheten ansluts automatiskt igen när Bluetooth slås på nästa gång. Om din enhet inte har inbyggd Bluetooth, använd en extern adapter (ingår ej).

Säkerhetsanvisningar:

- Ta inte isär eller modifiera enheten.
- Utsätt inte produkten för fukt, regn eller extrema temperaturer.

- Rengör endast med en torr, mjuk trasa. Sätt i batterierna korrekt och observera polariteten (+/-).
- Om enheten inte kommer att användas under en längre tid, ta ur batterierna.
- Förvara utom räckhåll för barn. Små delar kan utgöra en kvävningsrisk.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σύζευξη του πληκτρολογίου μέσω Bluetooth: Ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth στη συσκευή σας (tablet, τηλέφωνο, υπολογιστή κ.λπ.) και βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένο. Εάν δεν είναι, ενεργοποιήστε το. Τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA στην υποδοχή στο πίσω μέρος του πληκτρολογίου. Το πληκτρολόγιο ενεργοποιείται αυτόματα όταν τοποθετηθούν οι μπαταρίες. Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα Fn και C (βλ. εικόνα Fn+C). Το πληκτρολόγιο θα εμφανιστεί στη λίστα της συσκευής σας ως «BLE Keyboard» και θα συνδεθεί αμέσως με τη συσκευή σας. Η σύζευξη έχει ολοκληρωθεί.

Σύζευξη του ποντικιού μέσω Bluetooth: Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας. Τοποθετήστε 1 μπαταρία AA στην υποδοχή στο πίσω μέρος του ποντικιού. Γυρίστε το κουμπί στο πίσω μέρος στη θέση «ON». Το ποντίκι είναι πλέον ενεργοποιημένο και η μπλε λυχνία LED Bluetooth θα ανάψει. Θα εμφανιστεί στη λίστα συσκευών ως «BT5.2 Mouse» και θα συνδεθεί αυτόματα. Το κουμπί DPI στο ποντίκι ρυθμίζει την ευαισθησία — πατώντας το, το ποντίκι γίνεται πιο γρήγορο και πιο ευαίσθητο.

Σημειώσεις: Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται. Συνιστούμε τη χρήση αλκαλικών μπαταριών υψηλής ποιότητας. Η συσκευή θα επανασυνδεθεί αυτόματα όταν ενεργοποιηθεί το Bluetooth την επόμενη φορά. Εάν η συσκευή σας δεν διαθέτει ενσωματωμένο Bluetooth, χρησιμοποιήστε έναν εξωτερικό προσαρμογέα (δεν περιλαμβάνεται).

Οδηγίες ασφαλείας:

- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τη συσκευή.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υγρασία, βροχή ή ακραίες θερμοκρασίες.
- Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό, μαλακό πανί. Τοποθετήστε τις μπαταρίες σωστά, προσέχοντας την πολικότητα (+/-).
- Εάν η συσκευή δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Κρατήστε το μακριά από παιδιά. Τα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να προκαλέσουν πνιγμό.

LT – NAUDOJIMO VADOVAS

Klaviatūros suporavimas per „Bluetooth“: Atidarykite savo įrenginio (planšetinio kompiuterio, telefono, kompiuterio ir pan.) „Bluetooth“ nustatymus ir įsitikinkite, kad jis įjungtas. Jei ne, įjunkite. Į klaviatūros galinėje dalyje esančią lizdą įdėkite 2 AAA tipo baterijas. Įdėjus baterijas, klaviatūra įsijung automatiškai. Paspauskite klavišą „Fn“ kartu su klavišu „C“ (žr. paveikslėlį „Fn+C“). Klaviatūra pasirodys jūsų įrenginio sąrašė kaip „BLE Keyboard“ ir iš karto susietis su jūsų įrenginiu. Sujungimas baigtas.

Pelės suporavimas per „Bluetooth“: Įjunkite „Bluetooth“ savo įrenginyje. Įdėkite 1 AA bateriją į pelės gale esantį lizdą. Perjunkite mygtuką gale į padėtį „ON“ (įjungta). Pele dabar įjungta, o mėlyna „Bluetooth“ lemputė užsidegs. Ji bus rodomas įrenginių sąrašė kaip „BT5.2 Mouse“ ir prisijungs automatiškai. DPI mygtukas pele reguliuoja jautrumą – paspaudus jį, pelė tampa greitesnė ir jautresnė.

Pastabos: Baterijos nėra įtrauktos. Rekomenduojame naudoti aukštos kokybės šarmines baterijas. Įrenginys automatiškai prisijungs, kai kitą kartą bus įjungtas „Bluetooth“. Jei jūsų įrenginyje nėra įmontuoto „Bluetooth“, naudokite išorinį adapterį (į komplektą neįeina).

Saugos instrukcijos:

- Negalima išardyti ar modifikuoti įrenginio.
- Nelaikykite produkto drėgnose vietose, nelaikykite lietuje ar ekstremaliose temperatūrose.

- Valykite tik sausa, minkšta šluoste. Įdėkite baterijas teisingai, laikydamiesi poliškumo (+/-).
- Jei įrenginys nebus naudojamas ilgą laiką, išimkite baterijas.
- Laikykite vaikus nepasiekiamoje vietoje. Mažos dalys gali kelti pavojų užspringti.

LV – LIETOTĖJA ROKASGRĀMATA

Tastatūros savijenošana ar Bluetooth: Atveriet Bluetooth iestatījumus savā ierīcē (planšetdatorā, tālrunī, datorā utt.) un pārliecinieties, ka tas ir ieslēgts. Ja nav, ieslēdziet to. Ievietojiet 2 AAA baterijas klaviatūras aizmugurē esošajā bateriju nodalījumā. Tastatūra ieslēdzas automātiski, kad ir ievietotas baterijas. Nospiediet Fn taustiņu kopā ar C taustiņu (skatīt attēlu Fn+C). Tastatūra parādīsies jūsu ierīces sarakstā kā "BLE Keyboard" un nekavējoties savienosies ar jūsu ierīci. Savienošana ir pabeigta.

Peles savijenošana ar Bluetooth: Ieslēdziet Bluetooth savā ierīcē. Ievietojiet 1 AA bateriju peles aizmugurē esošajā slotā. Pārlēdziet pogu aizmugurē uz pozīciju "ON". Pele tagad ir ieslēgta, un iedegsies zils Bluetooth LED indikators. Tā parādīsies ierīču sarakstā kā "BT5.2 Mouse" un automātiski izveidos savienojumu. Peles DPI pogu var izmantot, lai regulētu jutību — nospiežot to, pele kļūst ātrāka un atsaucīgāka.

Piezīmes: Baterijas nav iekļautas. Ieteicams izmantot augstas kvalitātes sārmu baterijas. Ierīce automātiski atkārtoti izveidos savienojumu, kad nākamreiz tiks ieslēgts Bluetooth. Ja ierīcē nav iebūvēta Bluetooth funkcija, izmantojiet ārējo adapteri (nav iekļauts komplektā).

Drošības norādījumi:

- Neizjauciet un nemodificējiet ierīci.
- Neļaujiet produktam saskarties ar mitrumu, lietu vai ekstremālām temperatūrām.
- Tīriet tikai ar sausu, mīkstu drānu. Ievietojiet baterijas pareizi, ievērojot polaritāti (+/-).
- Ja ierīce netiks lietota ilgāku laiku, izņemiet baterijas.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Mazās detaļas var radīt nosmakšanas draudus.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Klaviatuuri ühendamine Bluetoothi kaudu: Avage oma seadme (tahvelarvuti, telefon, arvuti jne) Bluetooth-seaded ja veenduge, et see on sisse lülitatud. Kui see pole sisse lülitatud, lülitage see sisse. Asetage 2 AAA patarei klaviatuuri tagaküljel asuvasse pesasse. Klaviatuur lülitub automaatselt sisse, kui patareid on sisestatud. Vajutage klahvi Fn koos klahviga C (vt pilti Fn+C). Klaviatuur ilmub seadme loendisse nimega „BLE Keyboard” ja ühendub kohe seadmega. Ühendamine on lõpetatud.

Hiire ühendamine Bluetoothi kaudu: Lülitage Bluetooth seadmes sisse. Asetage 1 AA patarei hiire tagaküljel asuvasse pesasse. Lülitage tagaküljel olev nupp asendisse „ON”. Hiir on nüüd sisse lülitatud ja sinine Bluetoothi LED-tuli süttib. Hiir kuvatakse seadmete loendis nimega „BT5.2 Mouse” ja ühendub automaatselt. Hiire DPI-nupp reguleerib tundlikkust – selle vajutamisel muutub hiir kiiremaks ja tundlikumaks.

Märkused: Patareid ei kuulu komplekti. Soovitame kasutada kvaliteetseid leelispatareiseid. Seade ühendub automaatselt uuesti, kui Bluetooth järgmine kord sisse lülitatakse. Kui teie seadmel pole sisseehitatud Bluetoothi, kasutage välist adapterit (ei kuulu komplekti).

Ohutusjuhised:

- Ärge seadme osi lahti võtke ega muudake.
- Ärge jätke toodet niiskuse, vihma või äärmuslike temperatuuride kätte.
- Puhastage ainult kuiva ja pehme lapiga. Paigaldage patareid õigesti, järgides polaarsust (+/-).
- Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul, eemaldage patareid.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Väikesed osad võivad põhjustada lämbumisohtu.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Klavyeyi Bluetooth ile eşleştirme: Cihazınızda (tablet, telefon, bilgisayar vb.) Bluetooth ayarlarını açın ve açık olduğundan emin olun. Açıkça, etkinleştirin. Klavyenin arkasındaki yuvaya 2 adet AAA pil takın. Piller takıldığında klavye otomatik olarak açılır. Fn tuşunu C tuşuyla birlikte basın (resim Fn+C'ye bakın). Klavye, cihazınızın listesinde "BLE Klavye" olarak görünecek ve cihazınızla hemen eşleşecektir. Eşleştirme işlemi tamamlanmıştır.

Fareyi Bluetooth ile eşleştirme: Cihazınızda Bluetooth'u etkinleştirin. Farenin arkasındaki yuvaya 1 adet AA pil takın. Arka taraftaki düğmeyi "AÇIK" konumuna getirin. Fare artık açılmıştır ve mavi Bluetooth LED ışığı yanacaktır. Cihaz listesinde "BT5.2 Mouse" olarak görünecek ve otomatik olarak bağlanacaktır. Farenin üzerindeki DPI düğmesi hassasiyeti ayarlar; bu düğmeye basıldığında fare daha hızlı ve daha duyarlı hale gelir.

Notlar: Piller dahil değildir. Yüksek kaliteli alkalın piller kullanmanızı öneririz. Bluetooth bir dahaki sefere açıldığında cihaz otomatik olarak yeniden bağlanacaktır. Cihazınızda yerleşik Bluetooth yoksa, harici bir adaptör (dahil değildir) kullanın.

Güvenlik talimatları:

- Cihazı sökmeyin veya değiştirmeyin.
- Ürünü neme, yağmura veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Sadece kuru ve yumuşak bir bezle temizleyin. Pilleri kutuya doğru şekilde, kutup işaretlerine (+/-) dikkat ederek takın.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.
- Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Küçük parçalar boğulma tehlikesi oluşturabilir.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklaže:** Elektronické a elektrické produkty nesmí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyžadují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku

příměšením podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recykliacia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL -**

Recykling: Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Użyłszy odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage:** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrónicos e eléctricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektronikus terméknek nem szabad a háztartási (vegyes) hulladéka dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékokat a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predati kao električni otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:**

Elektroniskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjiske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite na koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronični in električni proizvodi ne smejo se odlagati v kučni (mešovit) odpad, več se morajo odlagati kao elektronski odpad. Odpad odlaziše na kraju žvotnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte žvotnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoiul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deseuri electronice. Eliminați deseurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Va rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekaajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteen tuotteen käyttöä loppussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kasserat avfallat vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορριφθούν στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδοθούν στα ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητά στα τόξα της διάκριας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προσαρτάστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektrinius atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jauktu) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlusseade:** Elektroonilisi ja elektriseadmed ei tohi viisalt olmeajätmetele (segaolmeajätmetele) hulka, vaid tuleb viia elektroonikajätmetele kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanımlı ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrníc EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: [www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU-megfelelősigi nyilatkozat: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglasenosti: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **UA** - Цей вирiбi відповідає всiм вимогам директив ЄС, якi до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **LT** - Šis gaminytis atitinka visus jam taikomos ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele EL direktiividele. EL vastavusdeklaratsioon: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\)](http://www.winner-mobile.com)



EN - If you have any questions, please contact our technical support.

CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.

SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En

cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattate il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimize iletişime geçin.